

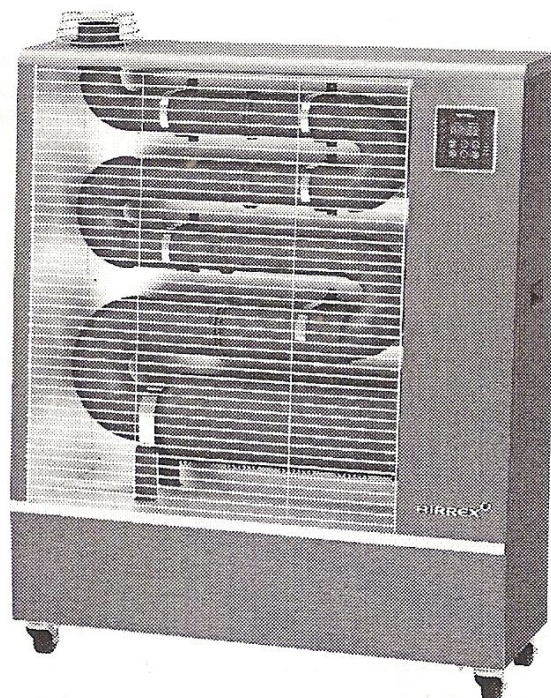
AIRREX[®]

Длинноволновый инфракрасный дизельный обогреватель

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

АН-300/АН-600/АН-800

- Благодарим Вас за приобретение длинноволнового инфракрасного дизельного обогревателя.
- Перед использованием обогревателя внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации.
- Храните инструкцию в доступном месте.
- Внимательно ознакомьтесь с инструкцией по технике безопасности. При эксплуатации обогревателя неукоснительно соблюдайте технику безопасности.
- Данный обогреватель разработан для России и рассчитан на использование напряжения в сети 230В/50Гц.
- Гарантия считается действительной при заполнении всех полей гарантийного листа.
- Содержимое данной инструкции могут быть изменены и внесены поправки без предварительного уведомления потребителя.



BZ03



NEPHZIBAN CO., LTD.

СОДЕРЖАНИЕ

■ ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
■ Советы перед установкой	5
■ УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ	6
■ ЭКСПЛУАТАЦИЯ	9
■ ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ	13
■ ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА	14
■ УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК	16
■ ХАРАКТЕРИСТИКИ И СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ	18
■ Гарантийный Талон	19

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данная инструкция предназначена для того, чтобы обеспечить безопасность пользователя, предотвратить материальный ущерб, поэтому просим внимательно ознакомиться с данным разделом и следовать всем его предписаниям

• Имеется два типа инструкций «Внимание» и «Осторожно»

⚠ ВНИМАНИЕ в случае неправильного использования прибор может явиться причиной серьезного ранения или смерти

⚠ ОСТОРОЖНО в случае неправильного использования прибор может явиться причиной легкого повреждения или материального ущерба.

Значение символов

⊘ Запрещено ⓘ Следует

ВНИМАНИЕ

ⓘ Используйте сеть 230В/50Гц.
(есть риск возгорания или поражения электрическим током).

⊘ Запрещено использовать повреждённый сетевой провод или вилку.
(есть риск возгорания, замыкания, электрошока).

⊘ Запрещено выдергивать вилку из розетки за провод или мокрыми руками.
(есть риск возгорания или поражения электрическим током).

⊘ Запрещено удлинять сетевой провод путём присоединения другого провода.
(есть риск возгорания или поражения электрическим током).

ⓘ Перед чистой обогревателя выключите обогреватель и подождите, пока обогреватель остынет.
(В противном случае, есть риск возгорания или поражения электрическим током).

⊘ Не ставьте и не используйте рядом с обогревателем любые легко воспламеняющиеся вещества (капистры бензина, масла, газовые баллоны, растворители и т.д.)
(это может вызвать пожар или взрыв).

ⓘ Перед выключением вилки в розетку убедитесь, что на вилке нет потусовленного мусора. Плотно вставьте вилку в розетку.
(это может стать причиной появления дыма или пожара от замыкания).

ⓘ При замене предохранителя используйте только аналогичный установленный.
(это может вызвать перебои в работе или возгорание).

⊘ Запрещено сгибать сетевой шнур, а так же ставить на него тяжёлые предметы.
(есть риск повреждения изоляции, что может стать причиной пожара или поражения электрическим током).

ⓘ Вставьте вилку в стандартную розетку с заземлением.
(это может стать причиной поражения электрическим током).

⊘ Запрещено выключать обогреватель путём выдергивания сетевого шнур из розетки.
(это может стать причиной неполадок или короткого замыкания. Выключайте прибор при помощи кнопки Вкл/Выкл.)

⊘ Запрещено использовать обогреватель рядом с легко воспламеняющимися материалами (защавасками, шторами, толками и т.д.)
(есть риск возгорания).

✱ Ухраните данное руководство рядом с обогревателем на видном месте, так чтобы пользователи всегда могли воспользоваться в нужный момент.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ЗАПРЕЩЕНО

- ❌ **Запрещено дотрагиваться до защитной решетки обогревателя во время его работы или класть на обогреватель любые предметы.** Трости либо передавать обогреватель во время его работы. (Есть риск возгорания, воспламенения или поражения электрическим током).
- ❌ **Запрещено ставить на обогреватель любые тяжелые предметы.** (Это может вызвать обвал в работе, короткое замыкание, или в случае падения предмета потребитель может быть травмирован).
- ❌ **запрещено давить и переносить обогреватель во время работы.** (При переносе обогревателя, он должен быть выключен, а перед передвижением обогревателя вынуть сетевой шнур из розетки).
- ❌ **Перед использованием обогревателя помещение должно быть хорошо проветривлено, и не используйте прибор в душном помещении.** Где вентиляция невозможна. (Следует проветривать комнату в течение 1-2 минут каждый час.) В случае неполного сгорания из-за недостатка кислорода, концентрации углекислого газа может вызвать отравление).
- ❌ **Перед чисткой обогревателя вынуть вилку из розетки и подождите, пока обогреватель остынет.** (В противном случае, это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током).
- ❌ **Запрещено использовать обогреватель не по назначению, кроме его прямого предназначения.** (Не используйте данный обогреватель для сушки одежды, потому как это может стать причиной пожара.) (Не используйте данный обогреватель для сушки домашних животных или растений).
- ❌ **Запрещено ложиться спать если обогреватель работает в душном не вентилируемом закрытом помещении.** (Из-за того, что комната не вентилируется во время сна, в комнате быстро становится душно и не хватает кислорода).
- ❌ **Не кладите на обогреватель воспламеняющийся винил или пластмассовые вещи.** Запрещено накрывать обогреватель, какими либо материалами. (Есть риск возгорания или пожара).
- ❌ **Опасно использовать обогреватель длительное время в закрытой комнате, если в комнате дети, пожилые или больные люди.** (Пользователю рекомендуется проветривать комнату, если в ней душно).
- ❌ **Запрещено трогать любые узлы, нагрева, такие как Трубы нагрева, защитные решетки и т.д.** - Не трогайте защитную решетку обогревателя во время его работы или сразу после выключения обогревателя. (Уделите особое внимание, тому чтобы дети держались в отдалении от горячих узлов обогревателя).
- ❌ **Не рекомендуется использовать обогреватель в высокогорной местности.** (Не используйте обогреватель в горной местности где высота над уровнем моря более 1500м) (В горной местности, где высота над уровнем моря 700 –1500м следует чаще проветривать помещение.) (по причине недостатка кислорода, концентрация углекислого газа может вызвать отравление).
- ❌ **Опасно выключать обогреватель путем вынимания вилки из розетки.** (Это может стать причиной неполадок или короткого замыкания). Выключайте прибор при помощи кнопки (выбыв).
- ❌ **Избегайте попадания воды в обогреватель во время его чистки.** (Это может стать причиной пожара или поражения электрическим током).
- ❌ **Не используйте обогреватель на неровной и нетвердой поверхности.** (Не используйте обогреватель на неровной поверхности или на подвижающейся поверхности). Обогреватель может упасть, что может вызвать пожар или неполадки в работе.

❖ Храните данное руководство рядом с обогревателем на видном месте, так чтобы пользователь всегда мог им воспользоваться в нужный момент.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОСТОРОЖНО

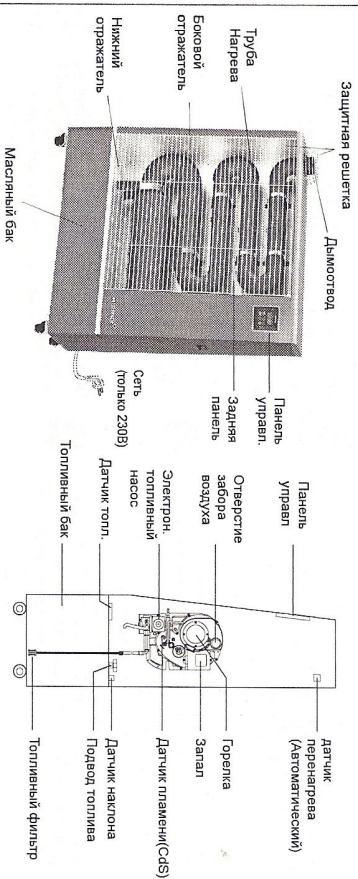
- ❌ **Не устанавливайте обогреватель на неровные или неустойчивые поверхности.** (Обогреватель будет работать не надлежащим образом).
- ❌ **Не подвергайте плути управления сильным механическим ударам и не пытайтесь разобрать его самостоятельно.**
- ❌ **Не пользуйтесь обогревателем в помещениях с сильной влагой, таких как ванная комната.** (Это может стать причиной короткого замыкания или поражения электрическим током).
- ❌ **При хранении обогревателя, убедитесь в том, что он находится в сухом помещении.** (В противном случае он покрывается ржавчиной, либо попомаесть).
- ❌ **Следует выключить обогреватель и вынуть вилку из розетки во время грозы.** (В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар).
- ❌ **Не направляйте прямой поток воды на обогреватель. Не используйте бензин, растворитель, спирт для чистки обогревателя.** (В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар).
- ❌ **Вызовите специалиста из сервиса в случае повреждения шнура питания.** (В противном случае, это может вызвать опасность поражения током, замыкание или пожар).
- ❌ **Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен специалистом из сервисной службы.**

СОВЕТЫ ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ.

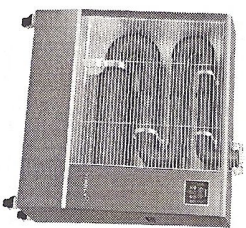
1. Удостоверьтесь в безопасности того места, где Вы собираетесь использовать обогреватель.
 - Поверхность пола должна быть ровной, твердой и не воспламеняющейся.
 - Рекомендуемая производителем установка обогревателя: Расстояние 15см между стеной и задней частью обогревателя. Расстояние 20см между стенами и боковыми частями обогревателя. Расстояние 5м. от передней части обогревателя. Запрещено устанавливать предметы вперед обогревателя.
 - Требуется установка дымоотвода в случае использования обогревателя в маленьком помещении. Рекомендуемые характеристики дымоотвода: Диаметр дымоотвода: 75мм. Общая длина дымоотвода 3.5м. при вертикальной установке. Общая длина дымоотвода 5м. при использовании колена, при этом колено можно установить на расстоянии минимум 1м.
 - Установите опенушитель рядом с обогревателем.
 - На обогреватель не должны падать прямые лучи солнца, либо приоткрывать избыточное тепло непосредственно около него.
 - После того как вы завершили установку, заблокируйте ролики любое препятствие из пластика, ковры. В случае падения ветра или другого физического воздействия занавеска может накрыть обогреватель, что может стать причиной пожара.
2. Используйте керосин и дизель
 - Обогреватель должен быть расположен непосредственно рядом с розеткой.
 - Расположите его так, чтобы розетка была в зоне досягаемости.
 - Три зарекомендованных производителя керосина и дизельных в том, что он выключен.
 - Данный обогреватель запрашивает определенным количеством специализированного масла. Масляный контейнер следует открывать только в случае ремонта.
 - Какой-либо производитель изготовителем или его агентом послепродажного обслуживания, с которыми следует связываться в случае утечки масла.
 - При замене масла требуется соблюдение всех правил по его утилизации.
3. Напряжение электрической сети должно быть 230В/50Гц. Оно может быть отрегулировано и установлено согласно просьбе покупателя. Напряжение в сети должно соответствовать требованиям текущей настройки прибора

УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

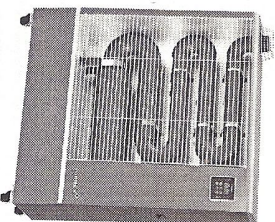
УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ МОДЕЛИ



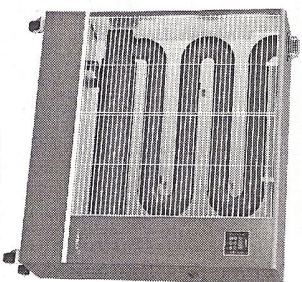
АН-300



АН-600



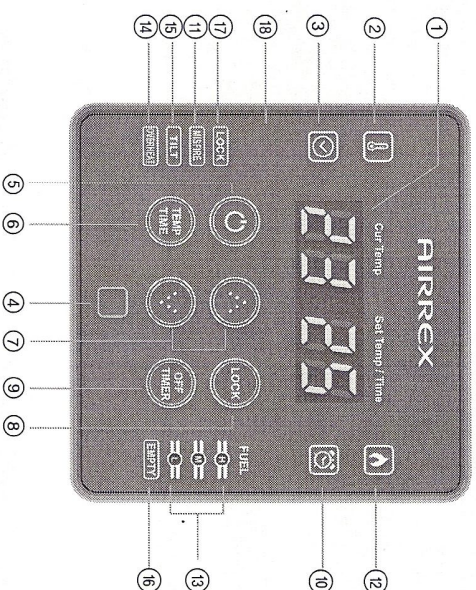
АН-800



✦ Устройство и характеристики могут быть изменены без уведомления об улучшении качества и рабочих характеристик

УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

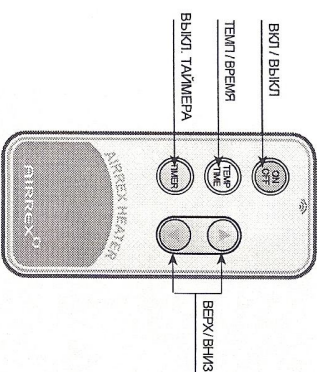
УПРАВЛЕНИЕ



1. ЖК Дисплей. Отображает температуру. Время. Рабочие параметры. Ошибки.
2. Световой индикатор установки температуры. Загорается в режиме регулировки температуры.
3. Световой индикатор установки минутного таймера. Загорается в режиме регулировки минутного таймера.
4. ИК-ресивер пульта дистанционного управления. Служит для получения сигнала от ДУ.
5. Кнопка Вкл/Выкл. Включает и выключает обогреватель.
6. Кнопка выбора режима (Температура/Таймера). Служит для выбора режима работы (Температура или Таймер).
7. Кнопки регулировки (Вверх/Вниз). Служит для изменения (Температура или Таймера).
8. Кнопка блокировки работы дисплея. Служит для блокировки всех кнопок на дисплее.
9. Кнопка (Выкл) часового таймера. Служит для включения часового таймера.
10. Световой индикатор установки часового таймера. Загорается в режиме регулировки часового таймера.
11. Световой индикатор ошибки (Отсутствия пламени). Загорается при остановке подачи топлива в камеру сгорания.
12. Световой индикатор пламени. Загорается при первом запуске обогревателя.
13. Световые индикаторы уровня топлива. Загорается под каждым индикатором из 3 (трех) в зависимости от уровня топлива.
14. Световой индикатор ошибки (Датчик Перегрева). Служит для получения сигнала от ДУ.
15. Световой индикатор ошибки (Датчик Крена). Загорается, если обогреватель установлен под углом в 30°.
16. Световой индикатор отсутствия топлива в баке. Загорается при отсутствии топлива в баке.
17. Световой индикатор блокировки. Загорается при нажатии кнопки блокировки.

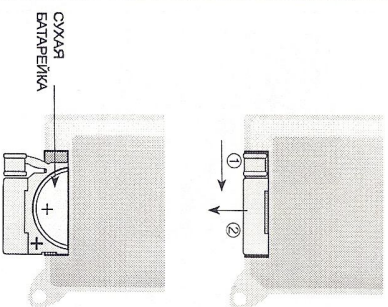
УСТРОЙСТВО И ОПИСАНИЕ

Пульт дистанционного управления



- Направьте пульт управления на прибор
- Пульт управления не будет работать в местах где присутствует сильный свет, такой как свет флуоресцентной лампы, неона или при пересечении с прямыми лучами солнца.
- При нажатии любой из кнопок пульта дистанционного управления подается звуковой сигнал оповещения, что сигнал был отправлен.
- Следует вынимать батарейки из пульта, если Вы не используете его долгое время, так как они могут окислиться.
- Убедитесь, что вода или другая жидкость не попала в пульт дистанционного управления.

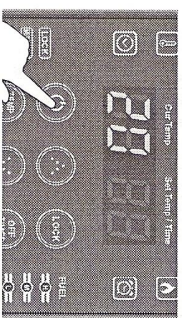
Замена батареи в пульте дистанционного управления



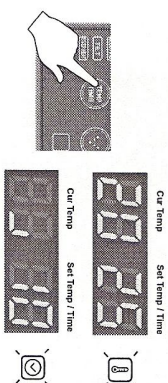
1. Откройте футляр батареи
 - Нажмите на часть ①, в сторону указанную стрелкой, затем потяните часть ② в сторону указанную стрелкой.
2. Замените батарейку
 - Установите ее согласно указанным +/-
 - Закройте футляр пока он не «щелкнет».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ

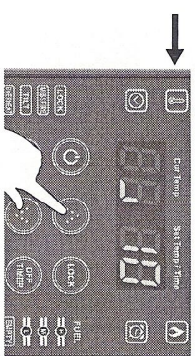
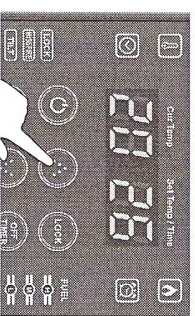


1. НАЧНИТЕ РАБОТУ ОБОГРЕВАТЕЛЯ С КНОПКИ "Выкл/Вкл". - Обогреватель включится со звуком сигналом, и управляетесь автоматически.
Если Вы хотите выключить, нажмите кнопку "Выкл/Вкл" еще раз.



2. Задайте команду используя кнопку "Температура/Время"

3. Установка времени Таймера и Температуры осуществляется нажатием кнопок (▼▲).
 - Вы можете установить температуру от 1~40°C.
 - Вы можете установить «минутный таймер» от 10 до 55 минут.



Совет

- Чтобы обогреватель включился, установленная температура должна быть выше, чем температура в помещении.
- После нажатия кнопки «Выкл/Вкл», устанавливается режим по умолчанию, который является режимом управления температурой.
- Если обогреватель работает в режиме «Таймера», а Вы нажмете на кнопку «Выкл/Вкл» данный вид работы отключится автоматически.
- В обогревателе установлены датчик комнатной температуры, датчик пламени и датчик отдачи топлива обратно в топливный бак, которые при отключение обогревателя требуют около 5 минут для полного их отключения.

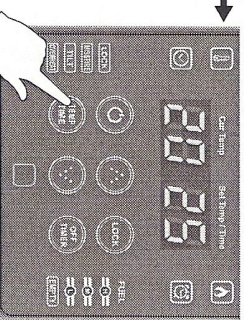
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Управление температурой

1. Кнопка Вкл/Выкл.

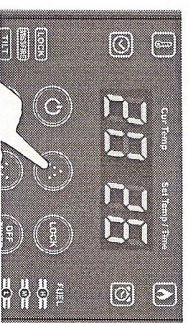


2. При нажатии кнопки Temp/Time выберите режим управления температурой. В этот момент загорится индикатор управления температурой.

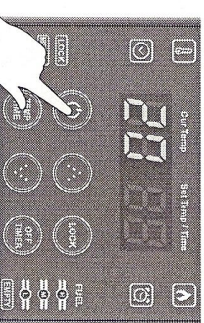


3. При нажатии кнопки ∇ выберите желаемый температурный режим.

- Диапазон настроек: 0-40°C
- По умолчанию: 25°C
- При удерживании кнопки ∇ настройка температуры изменится очень быстро.
- Диапазон отображения настроек темп.: -9-50°C



4. Во время работы прибора на дисплее отображаются и установленная и текущая температуры, а если вы нажмете кнопку On/Off и остановите работу прибора, на дисплее останется только текущая температура.



5. Если установленная температура на 2°C выше, чем температура в помещении, прибор начинает работать, а если меньше, чем на 1°C, прибор перестает работать.

- Настоящая темп. < Установл. темп. ... Работает (+2°C)
- Настоящая темп. > Установл. темп. ... Не работает (-1°C)



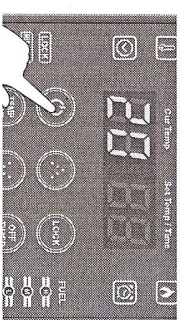
Тр

- Если текущая температура менее -9°C (16°F), на дисплее отобразится 'LO', и если более 50°C (99°F) отобразится 'HI' (50°C не соответствует значению 99°F, на самом деле 37°C соответствует значению 99°F)
- При нажатии кнопки ∇ заданная температура изменится на 1°C, а если вы удерживаете данные кнопки более 2сек. Температура увеличится/уменьшится на 1°C за 0,2 сек.
- Если вы одновременно удерживаете кнопки ∇ и кнопку Δ 5 сек., единица измерения изменится с °C на °F или наоборот. (По умолчанию °C)

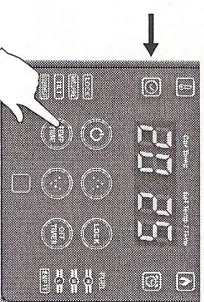
ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Управление временем

1. Кнопка Вкл/Выкл.



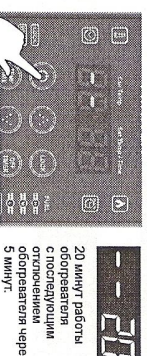
2. Кнопка Температур/Время. При одновременном нажатии на кнопку установится режим (Регулировки Температуры). При повторном нажатии на кнопку установится режим (Регулировки Минутного Таймера). Во время регулировки температуры или установки минутного таймера, высвечивается соответствующий световой индикатор.



3. При установке обогревателя в режим температуры можно регулировать, понижать или повышать температуру соответствующими кнопками (∇ Δ). Чтобы задать необходимую температуру нажмите на кнопку Температур/Время. Выберите положение (Температура) на дисплее загорится индикатор (Температура). Задите температуру путем нажатия на кнопки (∇ Δ). После установки заданной температуры подождите 3 секунды, чтобы температура установилась. Для повторной установки температуры проделайте ту же самую процедуру.



4. В процессе работы обогревателя все индикаторы и команды высвечиваются на дисплее обогревателя. Включение и выключение обогревателя начинается с кнопки Вкл/Выкл. После того как вы нажмете кнопку (Выкл.) на дисплее вместо знака температуры отобразится значок (-). В таком режиме обогреватель полностью отключится через 5 минут. Если обогреватель работает в режиме (Таймер) после нажатия кнопки (Выкл.) обогреватель полностью отключится через заданное, на дисплее времени (Таймера) + 5 минут.



5. Чтобы задать необходимый диапазон работы обогревателя в режиме минутного таймера нажмите на кнопку (Температур/Время). Выберите положение (Время) на дисплее загорится индикатор (Время). Задите необходимое время работы таймера от 10 до 55 минут путем нажатия на кнопки (∇ Δ) в таком режиме обогреватель будет работать постоянно в течение установленного времени, после чего выключится.

Следующее включение произойдет через 5 (пять) минут после отключения обогревателя. После установки времени в режиме таймера подождите 3 секунды, чтобы включился таймер. В таком режиме обогреватель будет автоматически включаться и выключаться. Если установить минутный таймер в режим работы 55 минут, то на дисплее высветится значок (I). Данный значок обозначает непрерывную работу обогревателя. Для повторной установки температуры проделайте ту же самую процедуру.

20 минут в режиме работы. 20 минут в режиме работы. 20 минут в режиме работы.



Начало работы 5 минут в отключенном режиме. 5 минут в отключенном режиме.



Непрерывная работа обогревателя.

* Диапазон установки времени таймера от 10 до 55 минут, с непрерывной работой обогревателя.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

САМОДИАГНОСТИКА ПРИБОРОВ БЕЗОПАСНОСТИ

В случае ошибки в работе прибора функционирования автомобиля специалист возит контроль безопасности, который сообщает об исправности и неисправности выходящих результатов на экран. Если случилась неполадка, на дисплее отображаются и мигают надписи Err1/Err2/Err3, а также падает звуковой сигнал.

ОТСУТСТВИЕ ОГНЯ



1. **АВТОПРОВЕРКА ОТСУТСТВИЯ ОГНЯ – ОТОБРАЖАЕТСЯ "ERR1"**
 - Если нет огня, нажмите кнопку СЕРВОС, если огонь снова не появился, загорается индикатор «нет огня» и сбрасывается «пост флатт».
 - Все остальные операции останавливаются.



2. **ДАТЧИК ДВОЙНОЙ ПРОВЕРКИ БЕЗОПАСНОСТИ НА ПЕРЕГРЕВ**
 - Если во время работы обогревателя внутренняя температура достигнет 105°C, сбрасывается датчик перегрева и загорается индикатор, все остальные функции останавливаются. (На дисплее "Err2")
 - Если по прошествии некоторого времени внутренняя температура понижается до более низкой, чем была определена датчиком перегрева обогреватель снова начинает работать.)



3. **АВТОПРОВЕРКА НА ВНЕШНИЙ УДАР ИЛИ ФИЗИЧЕСКОЕ ВОЗДЕЙСТВИЕ, ЛИБО НАКЛОН**
 - Если обогреватель был повернут сильному внешнему удару, либо наклонен на более чем 30°, на дисплее отображается Err3, сбрасывается «пост флатт» и прибор прекращает работу.



4. **ИНДИКАТОР «НЕХВАТКА ТОПЛИВА» - НА ДИСПЛЕЕ "OIL"**
 - Если прибор продолжает работать даже после сигнала о нехватке масла и достигнуты уровни масла минимальной отметки, индикатор уровня масла гухнет, сбрасывается «пост флатт», и обогреватель перестает работать.



5. **БЕЗОПАСНАЯ РАБОТА – НА ДИСПЛЕЕ "ERR1"**
 - Если обнаружен огонь перед началом работы горели сбрасывает «пост флатт» и все другие операции останавливаются.



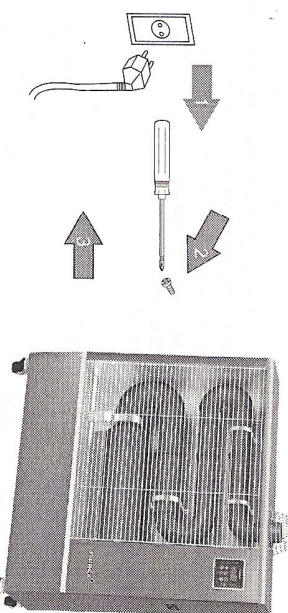
6. **ПРОВЕРКА ДАТЧИКА ТЕМП. – НА ДИСПЛЕЕ "ERR2"**
 - Если темп. датчик определяющий текущую температуру имеет неполадку, на дисплее отображается ошибка и прибор работает только в режиме управления таймером. На дисплее "Err2", нажмите кнопку On/Off, прибор переключится в режим управления таймером.

⚡ Предупреждение

- Пост флатт. В целях безопасности удалите оставшиеся пары топлива в зоне горения.
- Когда загорается сообщение об ошибке, устранение неполадку и нажмите кнопку On/Off.
- При нажатии кнопки ON/OFF с дисплея исчезает сообщение об ошибке и перестает подаваться звуковой сигнал.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ



Для того, чтобы снять решетку, немного приподнимите ее, а затем выньте (Собирать в обратном порядке.)

Если Вы хотите, чтобы обогреватель работал долго и был в хорошем состоянии, для его чистки сначала отключите питание и дайте обогревателю остыть. Вытащите штепсельную вилку согласно показанному на рисунке и проведите чистку прибору по следующей инструкции.

- Выньте решетку из обогревателя, немного приподняв ее.
- Проведите чистку отражающих панелей в задней части обогревателя и чистку в области горелки. (Трубка горелки покрыта керамическим материалом, поэтому будьте осторожны при чистке, чтобы не повредить покрытие.)

■ НЕ РАЗБИРАЙТЕ ЧАСТИ ГОРЕЛКИ САМОСТОЯТЕЛЬНО.

- Вытащите передний блок управления мягкой тканью.
- После завершения чистки, установите фронтальную решетку на место.

ХРАНЕНИЕ

Чтобы подготовить обогреватель к хранению, ему нужно дать остыть и выключить из сети, затем накрыть пластмассовой крышкой и хранить в хорошо вентилируемом месте. Будет лучше если все масло будет выработано без остатка.

ОСТОРОЖНО

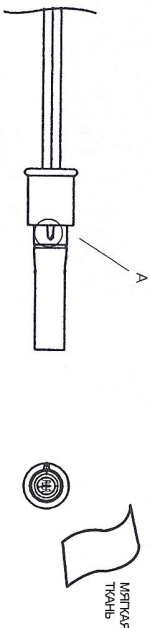
Хранение обогревателя на улице или в сырых местах является главной причиной неполадок.

ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА

FOR THE FUTURE OF ECONOMICS

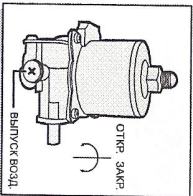
- ЧИСТКА ДАТЧИКА ПЛАМЕНИ (CDS)

- ЕСЛИ ЧУВСТВИТЕЛЬНАЯ ЧАСТЬ ССЗ ЗАСОРЕНА КОПЫШОМ ИЛИ ГРЯЗЬЮ, РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА СНИЖАЮТСЯ, ЧТО МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ НЕПОЛАДКИ.
- ОСТОРОЖНО: ВЫЙТЕ ССЗ ИЗ НИЖНЕЙ ЧАСТИ ПОРЕЖКИ.
- ПРОИЗВЕДИТЕ ЧИСТКУ ЧУВСТВИТЕЛЬНОЙ ЧАСТИ ССЗ МЯГКОЙ ТКАНЬЮ.
- УДОСТОВЕРЬТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ССЗ УСТАНОВЛЕН ПРАВИЛЬНО (ЧАСТЬ ПОМЕЧЕННАЯ БУКВОЙ «А» ДОЛЖНА ПОЛНОСТЬЮ ВОЙТИ ВНУТРЬ).



■ ЗАМЕНА ДЕТАЛЕЙ

- В случае если Вам нужны какие-либо детали, связаться с нами.
• В случае если Вам нужно отремонтировать, или заменить какие-либо детали, связаться с сервисным центром нашего дистрибутора или нашим головным офисом.
• Не пытаться отремонтировать оборудование с помощью неавторизованного персонала, так как это может неблагоприятно повлиять на прибор. Поэтому связаться с местным сервисным центром или продавцом, который является официальным представителем нашей компании.



※(КАРТИНА) Если прибор очищается впервые после покупки, то внезапное отключение прибора или прекращение его работы может быть вызвано загрязнением одного из устройств безопасности при угрозе перегрева. Убедитесь, в том, что нет неполадок, очистите воздух следующим образом:

- ② Для очистки воздуха, отверткой извлеките конденсатор движением по часовой стрелке.
 - ③ Очистите конденсатор до тех пор пока, не появится пена и масло.
 - ④ После таким же образом вставьте конденсатор обратно.
- ※ В случае если бак пуст, чистка конденсатора не обязательна.

ТОЧКИ ЕЖЕДНЕВНОГО ОСМОТРА И НАСТРОЙКА

■ В СЛУЧАЕ ВНЕЗАПНОЙ ОСТАНОВКИ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ

- Проверить, растет ли прибор в режиме контроля времени? Если да, оборабатывать может находиться в режиме ожидания 5 мин.
- Проверить, не установлена ли температура ниже таковой.
- Проверить, не был ли выполнен оборабатывать через дистанционное управление или через панель управления в передней части прибора.
- Проверить, не был ли выполнен оборабатывать через функцию таймера ночного режима.
- Проверить, не был ли выключен оборабатывать путем авто-проверки

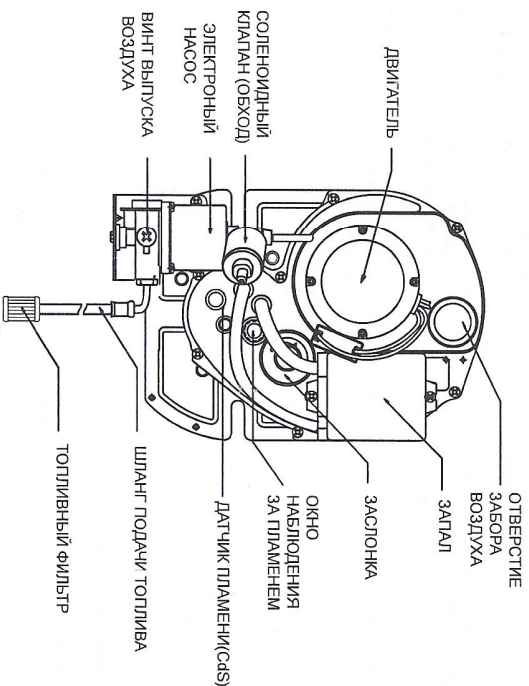
- ПОПАДАНИЕ ВОЗДУХА

В случае если электронный насос работает шумно, и в горелке нет запала, основная причина неполадки это попадание воздуха в электронный насос и не распределение масла. Если все масло выработано без остатка в баке, воздух может попасть в электронный насос.

- Способ удаления воздуха
- Во время работы электронного насоса, поверните винт выпуска воздуха против часовой стрелки и подождите пока не выйдет весь воздух и не появится масло.
- Когда вы увидите масло, поверните винт выпуска воздуха по часовой стрелке (В случае большого количества воздуха внутри, повторите операцию 2-3 раза.)

■ ПОДРОБНОЕ ОПИСАНИЕ ГОРЕЛКИ

- При обращении в сервисный центр, обращайтесь к нижеуказанному, подробному описанию горелки



УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

Просмотрите нижеуказанные пункты перед устранением предполагаемой неполадки.



Включен ли прибор?



Достаточно ли топлива?



Чист ли датчик пламени?



НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
НЕ РАБОТАЕТ	Не поступает электропитание?	проверить напряжение электросети (напр. 230В / 50 Гц)
	Проверьте включена ли в сеть вилка?	Соедините штепсельную вилку с розеткой
	Перегорел предохранитель?	Замените предохранитель на новый (250В 3А)
НЕ РАБОТАЕТ МОТОР ВЕНТИЛЯТОРА	Надпись на экране "Нехватка топлива"?	Заправьте керосин
	Температурный режим установлен ниже текущего?	Установите температуру выше текущей?
	Засорился индикатор «Нет огня»	Удаляйте воздух из электронасоса. (См. стр. 19)
	Засорился индикатор «Перенагрев»?	проветрите комнату и выключите на некоторое время обогреватель (См. стр. 16)
НЕ РАБОТАЕТ МОТОР ВЕНТИЛЯТОРА	Засорился индикатор наклона?	Выровняйте положение обогревателя (См. стр. 16)
	На экране надпись "E2"?	Неисправность температурного датчика
	Топливный фильтр засорился?	Выберите режим управления таймером вместо режима управления температурой. (См. стр. 16)
НЕТ ЗАПАДА ГОРЕЛКИ	Воздушный клапан слишком затянут или наоборот?	Почистите фильтр жалам воздухом, или замените на новый. (См. стр. 18)
	Низкое напряжение?	Вызовите агента послепродажного сервиса
	В случае низкого напряжения	горелка работает плохо, поэтому воспользуйтесь усилителем для повышения вольтыжа. (A/C)

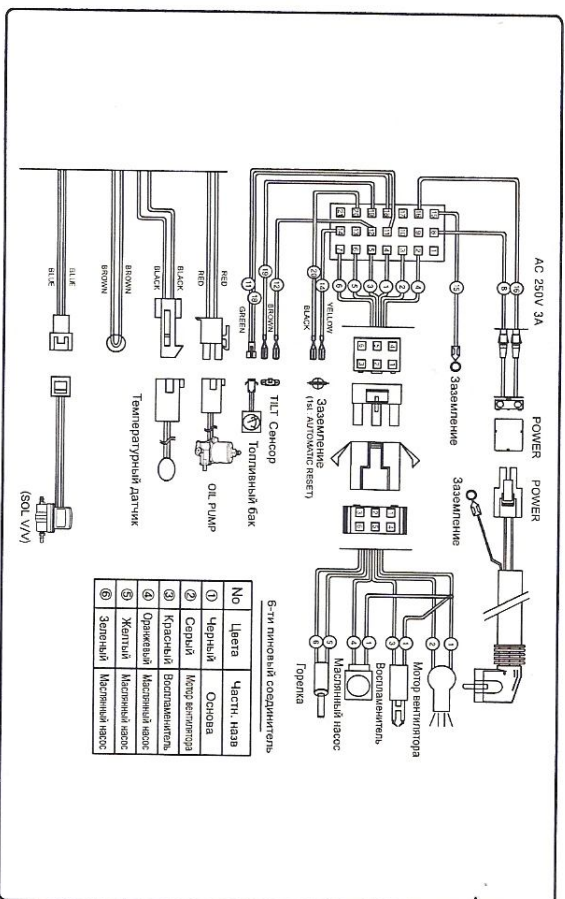
УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
НЕИСПРАВНОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ	Надпись на экране "Нехватка топлива"?	Топливо выработалось
	Проверьте, является ли топливо керосином	Запелите топливо
СРАЗУ ПОСЛЕ РОЗЖИГА	Вода или другие загрязнители топлива?	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок
	Хорошо ли установлен датчик пламени?	Это может стать причиной плохой работы прибора или неполадок
ПОСЛЕ РОЗЖИГА	Датчик пламени загрязнен?	В другом положении он выдает ошибку
	Шум в топливном насосе?	Установите датчик в соответствующее положение
ПОЯВЛЕНИЕ КОПОТИ	Проверьте, является ли топливо керосином	Удаляйте воздух из электронасоса
	Вода или другие загрязнители топлива?	Исбавьтесь количество воздуха в насосе и форсунке
ПОЯВЛЕНИЕ КОПОТИ	Воздушный клапан слишком затянута или наоборот?	Слейте имеющееся топливо, и запелите только керосин
	Трубка забита?	Замените топливо на более качественное
ШУМ В ГОРЕЛКЕ	Грязный фильтр с нечистотами	Удаляйте воздух из электронасоса
	Избыточное количество воздуха в насосе и форсунке	Почистите трубку путем удаления копоти из нее, или замените на новую.
ШУМ В ГОРЕЛКЕ	Топливный фильтр засорился?	Почистите или замените на новый (См. стр. 18)
	Шум в топливном насосе?	Удаляйте воздух из электронасоса. (См. стр. 19)

ХАРАКТЕРИСТИКИ И СХЕМА СОЕДИНЕНИЙ

Модель	АН-300	АН-600	АН-800
мощность (кВт)	14000	17000	26000
Расход топлива (л/час)	0,9-1,3	1,3-1,6	2-2,5
ТИП КОМФОРКИ	Электронный насос (распыление под высоким давлением)		
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	Переменный ток 230В, 50Гц, Однофазный		
ПОРЯДОК ЭЛЕКТРОСХЕМЫ	80 Ватт.	80 Ватт.	80 Ватт.
ЕМКОСТЬ БАКА	45 литров.	45 литров.	70 литров.
РАЗМЕР ИЗДЕЛИЯ (мм) (Ш X Д X В)	950x305x1000	950x305x1120	1300x350x1370
ВЕС (кг)	41	48	67
ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО	Двойная защита от перегрева, автоотключение отсутствия огня, чрезмерной встряски датчик наклона, нехватки топлива		
МЕТОД УПРАВЛЕНИЯ	Цифровой блок управления МКОМ		
ПРЕДОХРАНИТЕЛЬ	Плавающий предохранитель, [250В, 3А]		

Устройство и характеристики могут быть изменены без уведомления о них, в целях улучшения характеристик. Только персонал, прошедший обучение, имеет право проводить ремонт и обслуживание. В случае возникновения проблем с устройством, обратитесь к производителю.



ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

Гарантийный талон.

Гарантия завода изготовителя на Дизельные инфракрасные обогреватели бренда «ОПТИМА» на Российском рынке составляет 3 (три) года. Гарантия вступает в силу с момента отгрузки товара со склада регионального дилера.

Гарантия не распространяется на форсунки и топливные фильтры и топливную аппаратуру в случае использования плохого дизельного топлива, качество которого не соответствует стандартам Евро 4, а так же ремонт по гарантии не может быть осуществлён вследствие неправильного использования или использования обогревателя не по назначению. Гарантия не распространяется в случае любого вида ремонта оборудования специалистом не прошедшем обучение и не имеющим специального диплома от производителя. Гарантия не распространяется в случае изменения в конструкцию дополнительных узлов не предусмотренных производителем. Рекомендованные АЗС Лукойл, ВР-Солар, Shell, Nest-OL, ТНК-ВР, Газпромнефть, Роснефть.

Потребитель обязан за свой счет осуществлять инспектирование товара перед отгрузкой со склада регионального дилера, а Продавец обязан извещать Потребителя в разумный срок о том, что Товар подготовлен к отгрузке.

На товар, поставленный взамен дефектного, гарантийный срок начинается действовать с момента отгрузки товара со склада сервис центра регионального дилера.

Дата.
Директор ФИО
М.П.